# A Prayer in Bisaya for Asian Heritage Month

**The Rev. Ronnie Magano offers a prayer in Bisaya (also known as Cebuano or Cebua), an Austronesian language spoken in the southern Philippines. An English version follows below.**

Sa among pag-saulog niining Asian Heritage Month,

dawata ang among mga pagpasalamat diha sa madagaya-on nga nagkada-iyang cultura sa Asya, nga mas gipalambo dinhi sa yuta nga among gitawag ug kaugaling-nan.

Nangaliya kami, alang niadtong nag-gikan sa lain-laing dapit sa Asya, nga unta dawaton sila ug pasidunggan ang ilang mithi nga gika-tampo sa ilang katilingban.

Hinaot unta, nga makakat-on kami sa usa ug usa, ug mutubo ang pag-sinabtanay ug respeto. Nangaliyupo kami sa Imong pag-giya, ug paglig-on, diha sa among hagit pag-atubang sa mga rasahon ug diskriminasyon nga nakaapekto sa mga katilingban nga Asyan dinhi nga nasud Canada ug sa ubang dapit sa kalibutan.

Hinao-t nga magka-hiusa kami sa pag-panday ug usa ka mabulukon ug makiangayon nga katilingban, diin ang tanang taw, tahuron ug respetuhon.

Nangaliya kami nga unta maalim ang mga samad niadtong nakasinati sa mga pag-dumot ug dahas. Makakita unta sila ug suporta ug kapasilungan diha sa ilang mga komunidad.

Among pangayo-on ang Imong bendisyon alang niadtong padayon nga nag-panday-dugtong sa mga nagkadaiyang kultura ug komunidad.

Hinaot nga molambu ang ilang mga paningkamot alang sa pag-sabot, kalooy, ug panag-hiusa. Niining bulan sa pagsaulog, makakat-on unta kami sa usa ug usa, ug mutubo, ug padayon nga mag-saulog sa mga tampo ug amot kanamo nga mga Asyano nga Canadiano. Amen!

## English Version

As we celebrate this Asian Heritage Month,   
receive our thanksgiving,

O God, for the abundance of diverse cultures from Asia even in this land we call Canada.

We pray for those who have come from various places in Asia,   
 that they may be accepted and   
 the values they contributed to different Canadian communities will be honored.

May we learn from one another and grow in respect and understanding.

We pray, O God,   
 for your guidance and strength as we face the challenges of racial discrimination   
 that affects the diverse the diverse Asian communities in this country and other parts of the world. May we be one in building a colourful and just society,   
 where all peoples are honored and respected.

We also ask your Spirit for the healing of the wounds of those who experienced hatred and violence.

May they find support and shelter in their communities they deem safe.

We ask for your blessing for those who continue to build connections between different cultures and communities.

And may their efforts, O God, contribute richly toward harmony, compassion and justice.

In this celebration month,   
may we learn from one another,   
grow and continue to celebrate our contribution as Asian-descent peoples in this country.

Amen.

*— Rev. Ronnie Magno is originally from Cebu Conference Inc., of the United Church of Christ in the Philippines, and currently serves at Grace-St. Andrew's United Church, Arnprior ON.*